

主审 刘昱旻
主编 化长河
莫俊生
刘承红



文学名著导读



WENXUE MINGZHA DAO DU

河南人民出版社

文学名著导读

主 审	刘昱旻		
主 编	化长河	莫俊生	刘承红
副主编	孙宝灵	刘玉红	段朝霞 席红霞
	段文旭	王建军	张 明
编 委	王西克	王 杰	王建军 王艳霞
	化长河	孙宝灵	刘玉红 刘昱旻
	刘承红	汤玫英	张 明 陈明军
	娄开阳	段文旭	段朝霞 席红霞
	莫俊生	徐 晶	

河南人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

文学名著导读/化长河等主编, - 郑州:河南人民出版社, 2003. 8

ISBN 7 - 215 - 05385 - 7

I. 文… II. 化… III. 文学 - 作品 - 简介 - 世界
- 高等学校 - 教材 IV. I106

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 068273 号

河南人民出版社出版发行

(地址:郑州市经五路 66 号 邮政编码:450002 电话:5723341)

新华书店经销 河南省豫光印务股份有限公司印刷

开本 850 毫米×1168 毫米 1/32 印张 12.25

字数 306 千字

2003 年 8 月第 1 版

2003 年 8 月第 1 次印刷

定价:20.00 元

前 言

古今中外的文学名著,犹如充满宝石的矿山,蕴含着丰富的文化教育资源。阅读文学名著,是当代大学生提高文化素质的重要途径。但是,由于文学名著浩如烟海,其中不少又部头较大,许多学生往往不知从何入手,有的学生读了开头却很难读到结尾,这就使得文学名著不能很好地发挥其应有的作用。为了使文学名著更好地发挥作用,我们特编写了这本《文学名著导读》。

本书从古今中外的文学作品中采撷精华,并考虑作品体裁、题材的不同,筛选出堪称“文学名著”的文学作品 40 部。每部名著下分设五个小栏目:作者简介、人物提要、故事梗概、作品导读、精彩片断。作者简介部分主要介绍作者的生平、成就、主要作品和有关背景等情况,为阅读作品作知识方面的铺垫和准备。人物提要部分是对该部名著中主要人物的概要介绍和点评,有助于提纲挈领地把握作品中复杂的人物关系。故事梗概部分是对原著主要情节的缩略介绍,具有很强的可读性,有助于宏观了解作品的全貌。作品导读部分主要是对作品的思想内容、人物形象、艺术成就等进行系统全面的分析,引导读者把握作品的精髓。精彩片断部分选取了作品中一个相对完整的部分或几个精彩的小片断,都是具有代表性的、脍炙人口的内容,主要目的是让读者“窥一斑见全豹”。这五个部分从不同角度对名著作了较为全面的介绍和分析,我们相信,加上课堂教学中的引导和讲解,学生可以简便快捷地领略每

部名著的精华。

本书遵循的编写原则是突出指导性,即针对学生实际,把重点放在指导他们如何更好地阅读、理解名著上。“授鱼不如授渔”,金山银山不如点石成金的金手指。本书旨在通过对有限的40部名著的分析和引导,让学生悟出阅读、理解其他文学作品的基本方法,从而提高对名著的鉴赏能力。因此,本书也可作为大中小學生很好的课外读物和各类学校教师的教学参考书。

本书是中国人民解放军信息工程大学理学院基础部人文科学教研室全体同仁辛勤劳动和集体智慧的结晶。全书由化长河、莫俊生总体策划,主编、副主编确定了篇目和体例,最后由化长河、莫俊生修改、定稿,由信息工程大学理学院院长刘昱旻主审。具体分工如下:《围城》、《钢铁是怎样炼成的》、《沉船》、《红与黑》由莫俊生执笔,《牡丹亭》、《屈原》、《四世同堂》由段朝霞执笔,《阿Q正传》、《突出重围》、《浮士德》、《喧哗与骚动》、《等待戈多》、《百年孤独》由化长河、王建军执笔,《三国演义》、《西游记》、《高山下的花环》由席红霞、娄开阳执笔,《哈姆莱特》、《红楼梦》、《平凡的世界》、《边城》、《金锁记》、《活着》、《穆斯林的葬礼》由刘玉红、徐晶执笔,《官场现形记》、《桃花扇》、《水浒传》、《子夜》、《家》、《雷雨》、《白鹿原》由孙宝灵、刘承红执笔,《几度夕阳红》、《神曲》、《十日谈》、《堂吉珂德》、《悲惨世界》、《安娜·卡列尼娜》、《高老头》由段文旭、王杰、陈明军执笔,《笑傲江湖》、《第二十二条军规》、《变形记》由张明、王艳霞执笔。

在本书编写过程中,我们参考、吸取了国内学者的著作和学术刊物中的有关研究成果,不能一一列出,在此特作声明并表示诚挚的谢意!

我院首长、部领导、训练部教保科和河南人民出版社对本书的编写和出版给予了大力支持,在此表示衷心的感谢!

由于水平所限,书中的错误恐难免,恳请各位专家和广大师

生提出宝贵意见,以便我们再版时修正。

编 者

2003 年 5 月

目 录

《三国演义》	1
《水浒传》	11
《西游记》	20
《红楼梦》	29
《牡丹亭》	39
《桃花扇》	46
《官场现形记》	55
《阿 Q 正传》	64
《屈原》	74
《子夜》	82
《家》	91
《四世同堂》	101
《雷雨》	112
《围城》	123
《边城》	134
《金锁记》	144
《高山下的花环》	153
《平凡的世界》	162

《笑傲江湖》	172
《几度夕阳红》	181
《活着》	192
《白鹿原》	201
《穆斯林的葬礼》	211
《突出重围》	221
《神曲》	229
《堂吉诃德》	239
《哈姆莱特》	247
《十日谈》	257
《红与黑》	268
《浮士德》	279
《高老头》	289
《悲惨世界》	298
《安娜·卡列尼娜》	307
《钢铁是怎样炼成的》	316
《等待戈多》	326
《第二十二条军规》	335
《变形记》	346
《百年孤独》	356
《喧哗与骚动》	366
《沉船》	374

三 国 演 义

[明朝]罗贯中

【作者简介】

罗贯中(约1330—约1400),元末明初杰出的小说家,名本,别号湖海散人。籍贯有东原(今山西太原)、钱塘(今浙江杭州)诸说。他阅读广泛,著作甚丰,有《三国演义》(全称《三国志通俗演义》)、《隋唐志传》、《残唐五代史演传》、《三遂平妖传》、《粉妆楼》等通俗小说五种,其中以《三国志通俗演义》成就最高。成书年代有元代中期、元末、明初诸说。此外他还有可能参加过《水浒传》的创作或加工。创作上的巨大成功,使他成为中国小说史上继往开来的重要作家。同时,罗贯中还是有影响的戏剧家,其作品有杂剧三种,仅有《赵太祖龙虎风云会》传世。

【人物提要】

刘 备——中山靖王刘胜之后,早年以贩鞋织席为生,后与关羽、张飞于桃园结义,誓愿“上报国家,下安黎庶”,共图大业。

关 羽——人称关公,因杀了仗势欺人的富贵,流落江湖六年之久,其后与张飞一起追随刘备。

张 飞——原以杀猪卖酒为业,与刘备、关羽结义之后,招募乡勇,与混战中原的军阀逐鹿争雄。

赵 云——曾先后为袁绍和公孙瓒部下，归顺刘备之后，忠心耿耿，再无二心。

诸葛亮——人称“伏龙”，自号“卧龙先生”，常自比管仲、乐毅，未出茅庐，便知天下三分之势。

曹 操——早年镇压过黄巾起义，其后陆续打败吕布、袁术、袁绍等豪强，统一了北方。

孙 权——继父兄基业，坐领江东，后启用贤能，广采智谋，取得了赤壁大捷。

周 瑜——人称周郎，谋略过人，孙权定鼎江东，拜为大都督，总统江东水陆军马。

【故事梗概】

汉末，爆发了声势浩大的黄巾农民起义，不久，起义被统治阶级的联合军事力量所扑灭。而在镇压起义的过程中出现了许多军阀豪强，彼此间为争夺地盘，又重新混战。后来，汉灵帝死去，少帝刘辩继位，外戚何进掌权。而被挤出权力中枢的宦官不甘失败，设法杀死何进，袁绍又起兵尽灭宦官，董卓则趁机拥兵入京，废少帝，立献帝，把持朝政，并日益骄横暴虐。司徒王允忧国心切，巧设连环计，先将府中歌女貂蝉许嫁吕布，后又献与董卓，以此离间董卓与其义子吕布的关系，然后伙同吕布，并与各路豪强合谋杀死了董卓。而董卓部将拥兵自重，又大杀王允及其同僚。随之，以袁绍为首的十七镇诸侯以讨伐董卓为名，先后割据混战。

在连年混战中，曹操、刘备、孙坚渐次崛起。先是曹操以“勤王”名义救援了溃败中的汉献帝，既而强迫献帝迁都许昌，“挟天子以令诸侯”。经过十一年的长期争战，他先后歼灭了袁术、袁绍等军阀，统一了黄河流域，占据了中原地带。

孙坚早在十七镇共讨董卓之时，便乘机移军长江中下游，攻取了江东六郡八十一州的地盘。孙坚死后，其子孙策建立孙氏政权。

孙策死后，其弟孙权接管一切，实力日益增强。

刘备则先因兵败依附曹操，后又辗转依附荆州刺史刘表，屯驻新野。在此期间，刘备三顾茅庐，礼聘诸葛。诸葛亮提出跨有荆、益二州，以与曹操、孙权成鼎足之势的战略方针。刘备苦请诸葛亮出山辅佐。得到诸葛亮辅佐之后，刘备连续击败曹操部将的进攻，军事上有了起色。但局处一隅，没有可靠的根据地，整个形势没有根本的转机。

不久曹操挟战胜袁绍的余威，亲率大军南下，想要一举消灭刘表、刘备、孙权等人，进而一统天下。而此时偏遇刘表病死，其子刘琮也献荆州降曹，刘备无奈携民出走江夏，在当阳又被曹军赶上，军民大乱。赵云单骑救出阿斗，张飞在长坂桥吓退曹军，刘备收拾残兵败将退守江夏，处境艰危。战局非常有利于曹操。在这种形势面前，曹操滋生了骄傲轻敌情绪。恰在此时，孙权派鲁肃来刘备处打探虚实，诸葛亮即随鲁肃前往江东，欲结孙权共拒曹操。

孙权接曹操檄文，犹豫不决。诸葛亮舌战群儒，智激孙权，加之周瑜陈说利害，孙权遂决计以周瑜为大都督，联合抗曹，赤壁之战于是拉开序幕。开战之前，周瑜趁蒋干为曹操做说客之机，巧布疑阵，诱其盗走仿造的书信，使曹操误杀水军都督蔡瑁、张允。定计火攻破曹之后，先后使黄盖行苦肉计，庞统献连环计。之后黄盖带船诈降，在接近曹军水寨时一齐举火，东吴各路兵马四下接应，曹军惨败。曹操领残兵奔逃，连遭截击，在华容道又被关羽挡住去路，曹操乞哀，关羽不忍，放其逃走。赤壁一战，曹军几乎全军覆没，曹操只得统兵北还。大战过后，刘备又统兵攻占四川全境，取得了比较广阔的根据地。曹、刘、孙三足鼎立的局面从此形成。

此后若干年，三国展开了角逐争夺。当时据有荆襄九郡并两川之地的刘备，正发展壮大。但是，由于镇守荆州的关羽破坏了孙、刘联盟，因此，乘关羽忙于和曹兵交战之机，孙权派兵袭占了关羽后方——荆州全境。关羽败走麦城，不屈而死。之后不久，曹操

病死，其子曹丕废汉自立，建国号魏。刘备受群臣之邀，亦自称帝以继汉统，任诸葛亮为丞相，正式建立蜀汉政权。但为报关羽被害之仇，刘备不听诸葛亮劝阻，亲自统兵与孙权交战，结果为孙权手下大将陆逊所败，火烧连营七百里，全军丧亡殆尽。刘备败走白帝城，感伤愧悔而病，临终前托孤于诸葛亮。

刘备死后，其子刘禅继位，一切依赖诸葛亮。诸葛亮内外操劳，常常疲于奔命。不久孙权也正式称帝，建立了吴国。魏、蜀、吴三国仍连年争战。这期间，诸葛亮坚持联吴讨曹，先出兵七擒孟获，收服了南部边境的少数民族，巩固了后方，又先后“六出祁山”，对魏作战。其间也有几次联合东吴共同伐魏，但因种种原因，终于未能消灭魏国。诸葛亮则因积劳成疾，病死于五丈原军中。诸葛亮死后，姜维继其军事统帅之职，也曾“九伐中原”，但同样没有取得成功。由于后主刘禅懦弱无能，再加上宦官黄皓弄权，朝政日益腐败，蜀汉国力日衰。吴魏之间的争战也各有胜败。后来，司马氏篡夺曹魏，建立了晋国。继之，晋武帝司马炎派兵攻占四川，姜维假降策反钟会不成而被杀，刘禅出降，蜀汉灭亡。孙权死后，继位的孙皓施政残暴，民心日背，晋派大军顺流东下，终于灭了东吴。至此，天下重新归于统一。

【作品导读】

《三国演义》是中国文学史上第一部成熟的长篇小说。它在广阔的历史背景中，形象而深刻地描写了当时各个政治集团之间错综复杂的政治军事矛盾和冲突，表现对于导致天下大乱的昏君贼臣的痛恨，对于创造清平世界的明君良臣的渴慕，体现了鲜明的“拥刘反曹”的正统思想和忠义思想，代表着古代历史演义小说的最高水平。

《三国演义》把蜀刘集团作为全书的中心，把蜀刘与曹魏两大政治集团作为情节发展的主线，肯定了刘备“上报国家，下安黎

庶”的政治理想,颂扬了他宽人爱民、深得人心的政治品质,赞美了他礼贤下士、知人善任的政治风度。反之,对曹操,作者则着力批评他“宁教我负天下人,休教天下人负我”的极端利己主义思想,揭露他凶残奸诈、诡谲多变、心狠手辣和暴虐专横的统治阶级本质,具有明显的“拥刘反曹”的倾向。究其原因,一是由于刘备是帝室之胄,多少有点正统的血缘关系;二是刘备从来以“弘毅宽厚”、“贤君仁德”著称,容易被接受。特别是宋元以来民族矛盾尖锐,人心思汉、恢复汉室,成为当时汉族人民共同的心愿,因而将这位既是汉室宗亲,又能仁德及人的刘备树为仁君,奉为正统,是最能迎合大众接受心理,符合广大民众的善良愿望的。但在小说中,作者并没有全盘否定曹操,而是肯定了他作为“治世之能臣,乱世之奸雄”的非凡胆识和智谋,对他的贬斥,主要是道德的批判。

作品恪守以“忠义”为核心的伦理道德规范。全书写人论事,都鲜明地以此来区分善恶,评定高下。特别是对诸葛亮的忠、关羽的义,作者更是倾注了全部的感情,把他们塑造成理想人格的化身。诸葛亮的一生,连其敌人都佩服他“竭尽忠诚,至死方休”。为报答刘备“三顾茅庐”的知遇之恩,诸葛亮一生对刘蜀竭忠尽智、忠贞不二,“鞠躬尽瘁,死而后已”,成为封建社会忠臣的一个样板。义重如山的关羽,身在曹营心在汉,不为曹操的金钱美女所动,一旦得知刘备消息,便挂印封金,夺关斩将而去,成为威武不能屈、富贵不能淫的“义”的化身。他们的忠义观念、道德品格很显然是属于封建性质的。但同时也应该看到,小说通过赵云投刘备、徐晃归曹操、田丰为袁绍所忌等故事的描写,反复强调“良禽相木而栖,贤臣择主而事”的思想,说明这种“忠”并不是忠于一姓之天下,也不是仅忠于“正统”的刘蜀。他们的“义”,又包含着“同心协力,救困扶危,上报国家,下安黎民”的精神。因此,《三国演义》中以“忠义”为核心的道德标准,又与渗透着民间理想的政治标准紧密地联系在一起,反映着当时的一种较为普遍的社会心理。

《三国演义》代表着古代历史演义小说的最高成就。它塑造人物形象的显著特点,是突出甚至夸大历史人物的主要性格特征而舍弃其性格的次要方面,创造了一批具有特征化性格的艺术典型,如奸诈雄豪的曹操、忠义勇武的关羽、仁爱宽厚的刘备、谋略超人的诸葛亮、浑身是胆的赵云、才高量窄的周瑜、忠厚老实的鲁肃、老奸巨猾的司马懿……这些艺术典型都具有鲜明的个性,又具有一定的“类”的意义。他们的性格特征,一般都显得比较单一和稳定,有点像戏曲中程式化、脸谱化的表现,容易给读者以强烈、鲜明的印象;也有点近乎雕塑,在单一、稳定,乃至夸张之中呈现出一种单纯、和谐、崇高的美。由于它适应并规范了古代读者的艺术欣赏趣味,所以这些众多的人物形象一直具有迷人的艺术魅力。《三国演义》也就成了我国古代塑造特征化艺术典型的范本。小说在塑造特征化性格的人物时,一是围绕人物性格的主要特征,多角度、多层次地加以强化、深化,使其性格在单一中呈现出丰富性、复杂性。如写关羽,就连续写他“刮骨疗毒”、“温酒斩华雄”、“诛颜良斩文丑”、“过五关斩六将”、“千里走单骑”、“临江会”、“单刀会”,从而把义重如山、勇武绝伦的关羽形象写得血肉饱满。二是多用传奇故事和生动细节来凸现人物的性格特征。如张飞在长坂桥上连吼三声,竟使“曹操身边夏侯杰惊得肝胆碎裂,倒撞于马下”,百万曹兵“人如潮退,马似山崩”。其勇猛的气势,跃然纸上。三是用对比、烘托等手法。如刘备之仁与曹操之奸,鲁肃之老实与诸葛亮之机智都是在对比与烘托中刻画的。

作品充分显示了作者非凡的叙事才能。《三国演义》所叙时间漫长,人物众多,事件复杂,头绪纷繁,但却脉络分明,布局严谨。小说在叙事时,把各个空间分头展开的故事梳理成以时间为序的五条线索:以汉亡为引线,以晋国一统天下为终局,中间的主线是魏、蜀、吴三方的兴衰。这几条线,此起彼伏,交互联络,构成了一个完整的艺术整体。在写魏、蜀、吴三条线时,尤以魏、蜀两大集团

的矛盾斗争为全书的主干；在写魏、蜀两方时，又以蜀汉的故事为重点。在写蜀汉时，以诸葛亮为中心；在写诸葛亮时，则以隆中决策为关键。因此，从某种意义上说，小说用浓墨重彩所描绘的隆中决策就是全书的主脑，其余枝节，皆从此生。诸葛亮在决策开头所分析的形势，从董卓谈到曹操、孙权，实际上就是小说前七卷情节内容的概括。诸葛亮出山后的主要故事，就是隆中决策内容的具体演绎。诸葛亮死后，姜维九伐中原，则是“受丞相遗命”，“以继其志”。直至最后一卷，才写三国归晋以作结。这样的艺术构思，使全书的结构既宏伟，又严整，看来头绪纷繁，却又脉络分明。在这一构架的基础之上，作者又兼用了顺叙、倒叙、插叙、补叙等不同笔法，时而实写、明写、正写、详写，时而又虚写、暗写、侧写、略写，使全书的故事详略得当，摇曳多姿，构成了一个相当完美的艺术整体。

作为一部“全景式军事文学”作品，《三国演义》描写战争成就之高，堪称独步。全书大大小小写了40多次战役，上百个战斗场面，而读者却很少觉得枯燥和雷同，原因就在于作者善于根据战争的不同情况进行不同的艺术描写，而没有把主要笔墨花费在单纯的实力较量和武艺的比赛上。因此，作者笔下的战争多姿多彩，极尽变化。论战法，有火烧，有水淹，有强攻，有智取，有心战，有舌战；论样式，既有以强制弱，更有以弱胜强，既有先胜后败，更有转败为胜；论表现手法，有虚写，有实写，有明写，还有以明写带暗写。……这些不同样式、不同特点的战事在作者笔下变化无穷，丰富多彩，充分表现出战争的复杂性与多样化。

作者着墨最多的是赤壁之战，这是全书最精彩的章节。大战前夕，魏、蜀、吴三国斗智斗勇斗力，政治、军事、外交斗争错综复杂。面对这样一场重大而激烈的战争场面，作者并没有从头至尾杀声一片，而是充分调动各种艺术手段，使小说一张一弛，丰富多彩，表现了艺术家的大手笔。譬如，作者有意在剑拔弩张的战斗氛

围中,腾出不小篇幅描写各政治集团错综复杂的政治斗争和矛盾冲突。如蜀汉与孙吴有联合又有斗争,曹魏与孙吴有联合更有威逼,而蜀吴间的联合抗曹则更加困难和复杂化,正由于诸葛亮舌战群儒和鲁肃“力排众议”,蜀吴最终才结成联合战线。这些描写连环曲折,大场面与小场面如涟漪波纹相套相随。再如,战前准备是最沉闷的阶段,作者却别开生面,展开一系列斗智描写:先是群英会蒋干中计,接着是孔明草船借箭,黄盖苦肉计受刑,阚泽密献诈降书,庞统挑灯夜读,曹操横槊赋诗……这一切犹如一支支悠扬婉转的乐曲,在美妙和欢快的行进中,情节向前发展,战争走向纵深。这一个个抒情场面镶嵌在赤壁大战的背景中,使整个结构也显得山里有山,戏中有戏,恰如江南园林曲折回环,多姿多态。

【精彩片断】

肃乃引孔明至幕下。早见张昭、顾雍等一班文武二十余人,峨冠博带,整衣端坐。孔明逐一相见,各问姓名。施礼已毕,坐于客位。张昭等见孔明丰神飘洒,器宇轩昂,料道此人必来游说。张昭先以言挑之曰:“昭乃江东微末之士,久闻先生高卧隆中,自比管、乐。此语果有之乎?”孔明曰:“此亮平生小可之比也。”昭曰:“近闻刘豫州三顾先生于草庐之中,幸得先生,以为‘如鱼得水’,思欲席卷荆襄。今一旦以属曹操,未审是何主见?”孔明自思张昭乃孙权手下第一个谋士,若不先难倒他,如何说得孙权,遂答曰:“吾观取汉上之地,易如反掌。我主刘豫州躬行仁义,不忍夺同宗之基业,故力辞之。刘琮孺子,听信佞言,暗自投降,致使曹操得以猖獗。今我主屯兵江夏,别有良图,非等闲可知也。”昭曰:“若此,是先生言行相违也。先生自比管、乐——管仲相桓公,霸诸侯,一匡天下;乐毅扶持微弱之燕,下齐七十余城。此二人者,真济世之才也。先生在草庐之中,但笑傲风月,抱膝危坐。今既从事刘豫州,当为生灵兴利除害,剿灭乱贼。且刘豫州未得先生之时,尚且纵襄

宇，割据城池；今得先生，人皆仰望，虽三尺童蒙，亦谓彪虎生翼，将见汉室复兴，曹氏即灭矣。朝廷旧臣，山林隐士，无不拭目而待。以为拂高天之云翳，仰日月之光辉，拯民于水火之中，措天下于衽席之上，在此时也。何先生自归豫州，曹兵一出，弃甲抛戈，望风而窜；上不能报刘表以安庶民，下不能辅孤子而据疆土；乃弃新野，走樊城，败当阳，奔夏口，无容身之地。是豫州既得先生之后，反不如其初也。管仲、乐毅，果如是乎？愚直之言，幸勿见怪！”孔明听罢，哑然而笑曰：“鹏飞万里，其志岂群鸟能识哉？譬如人染沉疴，当先用糜粥以饮之，和药以服之；待其腑脏调和，形体渐安，然后用肉食以补之，猛药以治之。则病根尽去，人得全生也。若不待气脉和缓，便投以猛药厚味，欲求安保，诚为难矣。吾主刘豫州，向日军败于汝南，寄迹刘表，兵不满千，将止关、张、赵云而已。此正如病势尪羸已极之时也。新野山僻小县，人民稀少，粮食鲜薄，豫州不过暂借以容身，岂真将坐守于此耶？夫以甲兵不完，城郭不固，军不经练，粮不继日，然而博望烧屯，白河用水，使夏侯惇、曹仁辈心惊胆裂。窃谓管仲、乐毅之用兵，未必过此。至于刘琮降操，豫州实出不知；且又不忍乘乱夺同宗之基业，此真大仁大义也。当阳之败，豫州见有数十万赴义之民，扶老携幼相随，不忍弃之，日行十里，不思进取江陵，甘与同败，此亦大仁大义也。寡不敌众，胜负乃其常事。昔高皇数败于项羽，而垓下一战成功，此非韩信之良谋乎？夫信久事高皇，未尝累胜。盖国家大计，社稷安危，是有主谋。非比夸辩之徒，虚誉欺人。坐议立谈，无人可及；临机应变，百无一能。诚为天下笑耳！”这一篇言语，说得张昭并无一言回答。

座上忽一人抗声问曰：“今曹公兵屯百万，将列千员，龙骧虎视，平吞江夏，公以为何如？”孔明视之，乃虞翻也。孔明曰：“曹操收袁绍蚁聚之兵，劫刘表乌合之众，虽数百万不足惧也。”虞翻冷笑曰：“军败于当阳，计穷于夏口，区区求教于人，而犹言‘不惧’，此真大言欺人也！”孔明曰：“刘豫州以数千仁义之师，安能敌百万